Viatom®

Wireless Probe Type Ultrasound Scanner

Quick Operation Guide

Model：CProbe-CL/L; UProbe-C/L

Contents

Quick Operation Guide ..... English 1
Guida rapida all'uso ..... Deutsch 21
Kurzanleitung ..... Italiano 42
Guía de funcionamiento rápido ..... Español 64
Guide d'utilisation rapide ..... Français 85

Scan the QR code for User Manual EN/IT/DE/ES/FR

Scanner à ultrasons de type sonde sans fil

Guide d'utilisation rapide

Modèle: CProbe-CL/L; UProbe-C/L

Commencer

Télécharger l'application

Recherchez et téléchargez « WirelessUSG » depuis l'App Store sur iPhone/iPad ou depuis Google Play sur les appareils Android.

Connexion Wifi

1. Appuyez sur le bouton pour allumer votre sonde.
2. Activez le Wi-Fi de votre téléphone ; dans votre liste WLAN, sélectionnez l'ID Wi-Fi avec les mêmes derniers caractères/chiffres que le SN au dos de la sonde.
3. Saisissez le mot de passe de connexion, qui est le numéro de série (SN) en lettres minuscules figurant au dos de la sonde. Par exemple, si le SN est WXPCAKK020, utilisez « wxpcakk020 » comme mot de passe.

Ensuite, vous pouvez exécuter l'application

EU REP **SUNGO Europe B.V.**
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den Ijssel, The Netherlands
www.viatomcare.com

PRUDENCE

- ✧ Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec l'équipement et les procédures d'utilisation et appliquez-les strictement ; la société n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de la machine et des conséquences néfastes potentielles qui en découlent ;
- ✧ Ce document sert de guide de référence rapide pour le fonctionnement. Pour des informations complètes sur l'appareil, veuillez consulter votre revendeur agréé pour obtenir le manuel d'utilisation complet.
- ✧ L'appareil doit être utilisé dans un environnement propre, en évitant l'exposition directe au soleil, les fluctuations extrêmes de température, la poussière, la proximité de sources de chaleur, les endroits à forte humidité, ne placez pas d'objets sur l'instrument.
- ✧ L'appareil doit être utilisé dans des conditions non perturbées afin d'éviter les interruptions de transmission de données.
- ✧ Utilisation sur ordonnance uniquement. L'appareil est destiné à être utilisé par des médecins qualifiés.
- ✧ L'appareil ne doit être réparé que par des professionnels agréés par le fabricant.
- ✧ L'appareil n'est pas soumis à une date d'expiration. Sa durée de vie prévue est de 10 ans. Au-delà de cette période, même si

l'appareil fonctionne toujours normalement, il est fortement recommandé de le faire inspecter par le fabricant.

- ✧ Les composants mis au rebut doivent être éliminés conformément à la réglementation locale.
- ✧ Manipulez l'appareil avec précaution pour éviter qu'il ne tombe
- ✧ Remarque : le message « Espace de stockage insuffisant » s'affiche sur l'interface pour inviter les utilisateurs à libérer de l'espace lorsque l'espace de stockage est faible.

AVERTISSEMENT

- ✧ L'appareil n'est pas classé comme antidéflagrant. Ne l'utilisez pas dans des environnements potentiellement inflammables ou explosifs, y compris dans les zones où des gaz anesthésiques, de l'oxygène, de l'hydrogène ou d'autres substances dangereuses peuvent être présents.
- ✧ L'instrument n'est pas étanche, ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur la surface de cet instrument.
- ✧ Déclaration de prescription « Attention : conformément aux restrictions gouvernementales en vigueur, cet appareil n'est utilisé que par des médecins ! »
- ✧ Maintenez la vigilance en matière de sécurité des émissions ultrasonores, respectez le principe ALARA (As Low As Reasonably Achievable), appliquez la puissance d'émission la plus faible possible pour obtenir des résultats d'examen

satisfaisants. Une émission ultrasonore excessive et inutile pourrait potentiellement augmenter le risque d'effets biologiques. Il est impératif de toujours donner la priorité à la sécurité de vos patients et d'en assumer l'entière responsabilité.

1. Configuration standard

	CProbe-CL /Uprobe-C	CProbe-L /Uprobe-L
Unité principale de sonde sans fil 1 pièce	√	√
Chargeur sans fil 1 pièce	√	×
Câble de charge USB 1 pièce	√	√
Port pour téléphone portable/tablette 1 pièce	√	√
Copie du guide d'utilisation rapide 1 pièce	√	√

2. Symboles et significations

Symboles	Significations
	Pièce appliquée de type BF
	Reportez-vous au manuel d'utilisation

Symboles	Significations
	Les équipements électriques et électroniques usagés ne traitent que les panneaux (doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.)
	Mise sous/hors tension
Freeze	Figer l'image
	Conserver au sec
SN	Numéro de série
IPX1/IPX7	Degré de protection contre les liquides
	Date de fabrication
	Fabricant
CE 2862	Indique que le produit est conforme à la réglementation européenne relative aux dispositifs médicaux (Règlement (UE) 2017/745).
EU REP	Représentant autorisé dans la communauté européenne
℞Only	Utilisation sur ordonnance
FC	Certifié par la Federal Communications Commission

Symboles	Significations
FCC ID	ID donné par la FCC après avoir réussi la certification FCC 2AKFH-CPROBE
	Rayonnement électromagnétique non ionisant
	MR dangereux
	Indique que la prudence est de mise lors de l'utilisation de l'appareil ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite la vigilance ou l'action de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.
	Dispositif médical
	Identifiant unique de l'appareil

3. Installer le logiciel APP

Scannez le code QR ci-dessous ou visitez l'App Store iOS pour iPad/iPhone, ou Google Play pour tablette/téléphone Android, recherchez « WirelessUSG » pour télécharger et installer l'application.







Exigences de la plateforme APP :

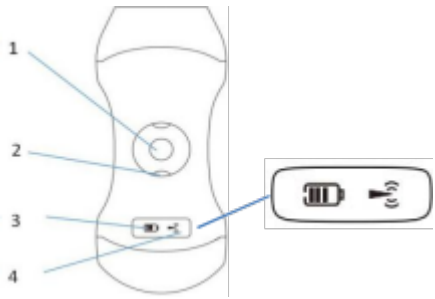
- ✧ iOS 9.0 ou supérieur iPhone/iPAD/iPod touch (fortement recommandé)
- ✧ Téléphone portable/tablette Android 10 ou supérieur
- ✧ PC Windows : Windows 7/Windows 10, CPU G45603.3G ou supérieur, mémoire 4 G ou supérieure, le module WIFI doit prendre en charge le mode double

Remarque :

- ✧ Si vous achetez une sonde de version supérieure (version à double tête) et utilisez un iPad pour vous connecter à l'appareil, veuillez utiliser la configuration iPad air 2 ou supérieure, sinon il risque de revenir en arrière ou de fonctionner lentement.
- ✧ Appareils Android recommandés : tels que téléphone portable : Google Pixel 3aXL ; tablette : Galaxy TabS4. Marque de téléphone portable/tablette Android recommandée : Google/LG/SAMSUNG, d'autres modèles non courants ou nouveaux de téléphones/tablettes Android peuvent ne pas être pris en charge.

4. Mise en route

4.1 Présentation des boutons/indicateurs



1. Bouton marche/arrêt et LIVE/FREEZE

✧ Marche/arrêt : appuyez sur le bouton pour allumer, appuyez longuement sur le bouton pendant environ 6 secondes pour éteindre.

✧ Geler/Dégeler : appuyez brièvement sur le bouton. Le mot « FREEZE » apparaîtra sur l'interface de l'application, appuyez à nouveau sur le bouton pour dégeler, vous pouvez également geler/dégeler des images via l'application.

✧ Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes pour basculer entre les sondes à réseau linéaire et à réseau convexe, et vice versa

2. Indicateur de sonde de travail : affiche la sonde de travail actuelle
3. Indicateur de capacité de la batterie : indique la capacité de la

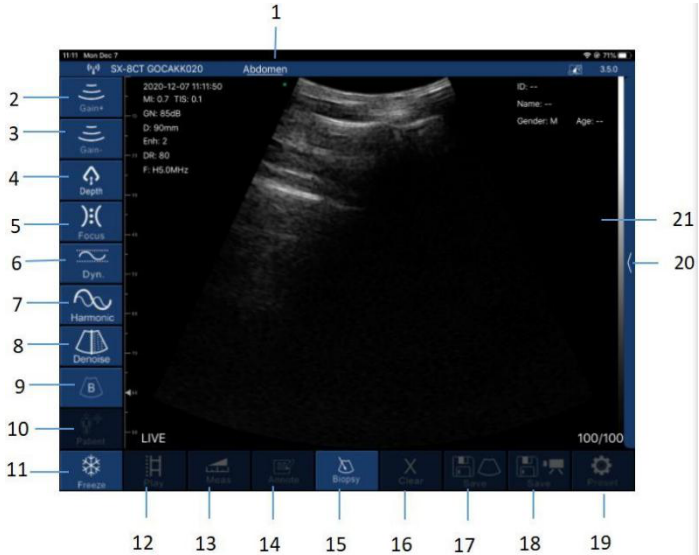
batterie

4. Indicateur de connexion sans fil : un voyant lumineux clignotant indique que l'appareil est prêt pour la connexion Wi-Fi

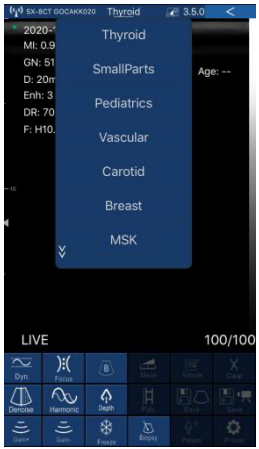
4.2 Connexion sans fil

Appuyez sur le bouton pour activer votre sonde. Pour la première connexion avec votre terminal intelligent, vous devez saisir le mot de passe WiFi. Activez le WiFi sur votre téléphone ou votre tablette et sélectionnez un réseau avec un ID tel que « SS-1 GMBFCA001 » dans la liste des WLAN disponibles. Les derniers chiffres de l'ID WiFi correspondent aux derniers chiffres du SN (numéro de série), qui se trouve à l'arrière de la sonde. Saisissez le SN en minuscules comme mot de passe WiFi. Une fois la connexion établie avec succès, lancez l'application.

5. Interface de l'application



Interface utilisateur de l'application tablette et Windows



Interface utilisateur de l'application pour téléphone portable

1. Parties du corps : appuyez sur cette icône pour passer à différentes parties du corps 2. Gain + : augmente le gain (image)
3. Gain - : réduit le gain (image)
4. Profondeur : ajuste la profondeur de l'image
5. Mise au point : ajuste la mise au point de l'image
6. Dynamique : ajuste la plage dynamique de l'image
7. Harmonique : imagerie harmonique et réglage de la fréquence de travail
8. Réduction du bruit : utilisé pour éliminer l'écho de faible niveau causé par le bruit
9. Modes d'imagerie : ajustez le mode sur le mode B/BM/Couleur/PDI/PW

10. Patient : gestion des informations du patient
11. Gel/en direct : gel et dégel de l'image
12. Lecture : lecture du film lorsque l'image est gelée
13. Mesure : mesure de distance/surface/obstétrique
14. Annote : ajoutez un commentaire sur l'image
15. Biopsie : tracez la ligne de ponction pour guider la ponction
16. Effacer : effacez les résultats mesurés et les commentaires sur l'image
17. Enregistrer l'image : enregistrez en tant qu'image unique
18. Enregistrer la vidéo : enregistrez en tant que vidéo
19. Préréglage : sélection du canal WiFi afin d'éviter la congestion
20. Menu des fonctions TGC : cliquez sur l'icône  à droite (interface utilisateur de la tablette), si vous utilisez un téléphone, l'icône  se trouve en haut à droite.
21. Jauge de profondeur d'image : ajustez la profondeur de l'image en déplaçant votre doigt de haut en bas sur l'image.

Remarque : les fonctions 12 à 14, 16 à 19 ci-dessus ne sont disponibles que sous l'état Gel.

Mode d'imagerie Doppler couleur (couleur, PDI)

1) Gain + : augmente le gain du flux sanguin de couleur.
2) Gain - : réduit le gain du flux de couleur.
3) PRF : ajuste la fréquence de répétition des impulsions.

WF : le filtre mural est réglable, utilisez le filtre mural pour supprimer les signaux de bruit basse fréquence et haute densité. L'augmentation du filtre mural filtrera l'image du tissu se déplaçant à faible vitesse, tandis que la diminution du filtre mural affichera davantage de tissu en mouvement.

4) Déplacer/Taille : ajustez la position et la taille du cadre d'échantillonnage des couleurs en cliquant et en déplaçant votre doigt.

Remarque : les fonctions PRF et WF ne s'appliquent qu'aux sondes prenant en charge le mode Doppler couleur.

Mode d'imagerie Doppler à ondes pulsées (PW)

1) Gain + : augmente le gain d'impulsion.

2) Gain - : réduit le gain d'impulsion.

3) Volume : la ligne égale qui peut zoomer et dézoomer pour vérifier le volume de la zone de test.

4) Angle : pour modifier l'angle de la ligne d'échantillonnage du spectre en état de balayage en temps réel.

5) PRF : réglage de la fréquence de répétition des impulsions

6) Ligne de base : réglage de l'emplacement de la ligne de base

Fonction de mesure

Lors de la mesure, si vous devez affiner l'emplacement du point de mesure, appuyez sur le point de mesure jusqu'à ce qu'il devienne vert. Le bouton droit apparaîtra dans le coin inférieur droit.

Cliquez sur la flèche pour ajuster et confirmez en appuyant sur le bouton carré du milieu.



Après la mesure, si vous souhaitez supprimer tous les résultats mesurés, appuyez sur l'icône « Effacer » sous la zone d'image. Si vous souhaitez supprimer une certaine mesure, cliquez sur l'icône « × » à droite du résultat.

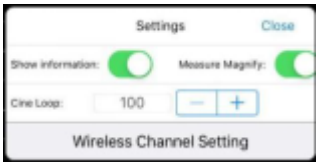
Fonction de perforation

En mode LIVE, appuyez sur l'icône de biopsie pour accéder à la fonction de ponction, qui propose deux types de ponction dans le plan et hors plan. Pour la ponction dans le plan, ajustez l'angle à l'aide du bouton fléché dans le coin inférieur droit de l'image. Pour la ponction hors plan, cette fonction permet d'ajuster la profondeur et la taille du vaisseau sanguin. Elle affiche également automatiquement

la profondeur et le rayon du vaisseau sanguin dans le coin inférieur droit de l'image.

6. Préréglage

Dans un environnement WiFi encombré, vous pouvez choisir de basculer la sonde vers un autre canal WiFi. Appuyez sur l'icône « Préréglage » pour faire apparaître la liste de sélection des canaux de signal, cliquez pour sélectionner le canal souhaité. Après deux secondes, redémarrez la sonde et reconnectez-vous au terminal intelligent.





Cine Loop : vous pouvez choisir différentes durées de vidéo lors de l'enregistrement d'une vidéo. Par exemple, le numéro 100 signifie une vidéo de 10 secondes, le numéro 200 signifie une vidéo de 20 secondes.

Le système intègre la fonction DICOM pour la transmission d'images. Les utilisateurs d'Android peuvent accéder aux images reçues via le

répertoire suivant : gestion de fichiers - périphérique de stockage interne - WirelessUSG.

Pour les utilisateurs iOS, l'emplacement de stockage des fichiers du client est accessible en connectant l'appareil à un ordinateur avec un câble USB et en téléchargeant le logiciel iTunes. Ouvrez iTunes et connectez l'appareil - partage de fichiers - échographie sans fil - documentation de l'échographie sans fil. Afficher les informations : les données telles que le temps, la profondeur, le débruitage, le gain dans le coin supérieur gauche peuvent être masquées et affichées.

7. Entretien

7.1 Chargement de la sonde

La sonde est compatible avec la charge sans fil. Placez-la sur le support de charge sans fil. Le repère de charge sans fil (forme d'onde de diffusion) sous la sonde est aligné avec le repère de charge de la carte de charge sans fil. Lorsque l'indicateur de capacité de la batterie clignote, cela signifie que la sonde est en charge.

version à double tête: prend uniquement en charge le chargeur sans fil, veuillez placer la sonde sur la carte de charge sans fil pour charger lorsque la batterie est faible.

REMARQUE : Veuillez utiliser une entrée de charge de 5 V/1 A ou de 5 V/2 A. Une puissance d'entrée supérieure risque d'endommager le circuit imprimé.

7.2 Nettoyage

PRÉCAUTIONS >>> >>>

1. Évitez d'immerger la sonde dans des liquides conducteurs afin d'éviter la corrosion de la sonde et de sa gaine.

2. Assurez-vous que la profondeur d'immersion de la sonde dans l'eau ne dépasse pas la ligne d'immersion de la sonde marquée. Inspectez régulièrement la coque de la sonde pour détecter d'éventuelles fissures afin d'éviter d'endommager les composants internes en raison de la pénétration de liquide.

Avant de nettoyer la sonde, assurez-vous qu'elle est éteinte pour éviter tout risque ou dommage électrique.

ÉTAPES >>> >>>

1. Après chaque utilisation, nettoyez la sonde avec un chiffon doux imbibé d'alcool isopropylique ou d'un produit nettoyant de qualité hospitalière approprié.

2. Déconnectez la sonde de l'appareil mobile.

3. Essuyez la sonde pendant une minute et jusqu'à ce qu'elle soit visiblement propre.

4. Changez les lingettes si nécessaire et répétez l'étape 3 jusqu'à ce que la sonde soit visiblement propre.

5. Inspectez visuellement la sonde dans une zone bien éclairée pour vous assurer que toutes les surfaces sont propres. Si la sonde n'est pas

propre, répétez les étapes de nettoyage ci-dessus.

7.3 Désinfection

PRÉCAUTIONS>>> >>>

1. Le désinfectant chimique liquide doit être utilisé conformément aux réglementations locales.
2. La désinfection thermique de la sonde est strictement interdite. Si la température dépasse 66 °C (150 °F), la sonde sera endommagée.
3. Lors de la désinfection et de l'immersion de la sonde, il est interdit de laisser le niveau de désinfectant dépasser la ligne de connexion de la sonde.

ÉTAPES >>> >>>

1. Une fois le temps de désinfection écoulé, retirez soigneusement la sonde du désinfectant.
2. Rincez la sonde à l'eau courante pour éliminer tout résidu de désinfectant, puis essuyez et séchez délicatement la sonde avec un chiffon doux non pelucheux.
3. Une fois nettoyée et désinfectée, inspectez visuellement la sonde pour détecter tout signe de dommage ou d'usure.

Disinfectant	Manufacturer	Ingredient	Concentration	Method	Time
Cidex	J&J	Glutaraldehyde	2.4%	Wipe/Soak	<20min
Resert XLHLD	STERIS	Hydrogen Peroxide	2.0%	Wipe/Soak	<8min
Glutaraldehyde	Huankai.Inc	Glutaraldehyde	2.0-2.2%	Wipe/Soak	<20min
T-spray II	Pharm.Inc	Quaternary Ammonium Salt	/	Spray/Wipe	<10min
T-spray	Pharm.Inc	Quaternary Ammonium Salt	/	Spray/Wipe	<10min

7.4 Protection imperméable

Évitez d'utiliser la sonde dans des environnements sauvages et difficiles où elle peut être exposée à l'eau ou à d'autres liquides, assurez une protection adéquate de la sonde et de l'équipement terminal intelligent contre l'eau ou tout autre liquide.

7.5 Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas la sonde, veillez à la ranger dans un emballage prévu à cet effet pour éviter tout dommage accidentel. La sonde doit être stockée dans un environnement propre et sec à température modérée. Il est essentiel d'éviter l'exposition à une chaleur élevée. La température de stockage recommandée est de 0 ℃ à 40 ℃ ou de 32 ℉ à 104 ℉.

7.6 Dépannage

Inspection: vérifier si la sonde et l'appareil hôte sont correctement connectés.

NO.	Problème	Solution
1	Aucune réponse après avoir appuyé sur l'interrupteur d'alimentation	1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation fonctionne correctement. 2. Vérifiez que l'appareil n'est pas obstrué et qu'aucun facteur externe n'empêche son fonctionnement. 3. Confirmez que l'appareil dispose d'une batterie suffisamment chargée ou qu'il est correctement branché sur une source d'alimentation. 4. Essayez de rallumer l'appareil après une brève pause. Si le problème persiste, consultez le manuel d'utilisation pour obtenir des conseils supplémentaires ou contactez le service client pour obtenir de l'aide.

NO.	Problème	Solution
2	Affichage sur l'écran pour montrer une bande ou un flocon de neige comme une interférence.	1. Vérifiez si un autre appareil électrique fonctionne. 2. Vérifiez le champ électrique ou magnétique dans l'environnement.
3	La zone d'image est sombre.	Vous pouvez régler la luminosité.
4	L'application ne peut pas fonctionner normalement.	1. Vérifiez si la connexion Wi-Fi entre l'application et votre téléphone portable/tablette est normale. 2. Redémarrez l'application.

7.7 Garantie d'entretien

Notre société offre une garantie complète pour ce nouvel instrument, couvrant les défauts matériels et les problèmes technologiques, pendant une période de 18 mois à compter de la date de livraison du fabricant. Pendant cette période de garantie, nous offrons des services de maintenance gratuits pour le produit. Il est important de noter que les consommables sont généralement exclus de cette couverture de garantie.

Veuillez noter que cette garantie ne s'applique pas aux instruments

qui ont été soumis à des modifications, démontages, reconfigurations ou réparations non autorisées. De plus, elle ne s'étend pas aux dommages résultant d'accidents, de catastrophes naturelles telles que les incendies, les inondations ou les actes de la nature, y compris le tonnerre et la foudre, ou aux dommages dus à des actions intentionnelles, à une installation incorrecte ou à une mauvaise utilisation.

Si vous avez besoin d'une maintenance ou d'un service, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.viatomcare.com pour contacter notre équipe d'assistance.

Fabricante
Guangzhou Sonostar Technologies Co., Ltd.
504#,C Building,#27 Yayingshi Road, ScienceTown, Guangzhou, 510665, P.R.China

Shenzhen Viatom Technology Co.,Ltd.
Téléphone: +86-755-23729241
Web: www.viatomcare.com Email: marketing@viatomcare.com
Adresse: 901, Building West, Lepu Tower, No.66 Xingke Road, Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, 518055, Guangdong, P.R. China

Version: E Date: Dec. 2025